

2004年6月

会員各位

日本ポーランド経済委員会
会長 関谷 哲夫

「ポーランド経済・投資セミナー：
--EU加盟後のポーランドの投資環境--」開催のご案内

拝啓 時下益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。

さて、この度、ポーランドよりミコッシュ情報・投資庁副長官、財務省のドンブロフスカ関税局長、パルティカ主税局長をはじめとする代表団が来日される機会に、下記の通り、「ポーランド経済・投資セミナー：EU加盟後のポーランドの投資環境」を開催する運びとなりましたので、ご案内申し上げます。

ポーランドは本年5月1日、EUに加盟いたしました。第二次大戦後の東西分断から50余年、1989年の体制転換から15年を経て、ポーランドのヨーロッパ回帰が実現いたしました。EU加盟によりポーランドの経済は大きく変貌していくことが予想されます。

体制転換後いち早く経済回復を実現いたしましたポーランドはエマージング・マーケットとして注目を集めてきております。外国投資の累積額は700億ドルを越え中欧諸国で最大の外資受入国となっており、EU加盟後も引き続き外資の積極的な進出が続いております。日本企業も更なる進出が期待されるところです。

本セミナーでは、EU加盟後のポーランドの投資環境、関税制度および税制度の変更点、不動産取得・就労許可制度、下シレジア県についての情報が紹介される予定です。

つきましては、ご多忙の折かとは存じますが、多数の方々にご参加頂きたく、ご案内申し上げます。参加ご希望の方は、別添申込書を6月16日（水）迄にご回示頂けますようお願い申し上げます。

敬具

-記-

1. 日 時： 2004年6月21日（月）14:00～17:00（セミナー）、17:00～18:00（レプション）
2. 場 所： 国際協力銀行本店9階講堂
（東京都千代田区大手町1-4-1、営団地下鉄東西線竹橋駅出口3b）
3. 主 催： 日本ポーランド経済委員会、駐日ポーランド共和国大使館、
（財）海外投融資情報財団
4. 後 援： 国際連合工業開発機関 東京投資・技術移転促進事務所、国際協力銀行
5. 使用言語： 日本語・ポーランド語 逐語通訳
6. 参加費： 無料
7. 問い合わせ： 日本ポーランド経済委員会（ロシア東欧貿易会東欧部）担当：岡野
TEL: 03-3551-6217/FAX:03-3555-1052

以上

ポーランド経済・投資セミナー: EU加盟後のポーランドの投資環境

Polish Economy and Investment Seminar ***--Investment Environment in Poland after EU accession--***

日時: 2004年6月21日(月) 14:00~17:00(セミナー)、17:00~18:00(レセプション)

場所: 国際協力銀行9階講堂

主催: 日本ポーランド経済委員会、駐日ポーランド共和国大使館、(財)海外投融資情報財団(JOI)

後援: 国際連合工業開発機関 東京投資・技術移転促進事務所(UNIDO ITPO Tokyo)、国際協力銀行(JBIC)

Monday, June 21, 2004 14:00h~17:00h(Seminar), 17:00h~18:00h(Reception)

At Japan Bank for International Cooperation 9th Floor Auditorium

Sponsored by: Japan-Poland Economic Committee, Embassy of the Republic of Poland, Japan Institute for Overseas Investment

Supported by: United Nations Industrial Development Organization, Investment & Technology Promotion Office, Tokyo,

Japan Bank for International Cooperation

プログラム/Program

(日本語・ポーランド語 逐語通訳 with Polish/Japanese consecutive interpretation)

- 14:00 – 14:10 開会挨拶: 関谷哲夫 日本ポーランド経済委員会会長
Opening Remarks
Mr. Tetsuo Sekiya, President of Japan-Poland Economic Committee
- 14:10 – 14:40 「ポーランドの投資環境とポーランド情報・投資庁(PAIIIZ)の役割」
セバステイアン・ミコッシュ ポーランド情報・投資庁副長官
“Investment Conditions in Poland and the role of PAIIIZ”
Mr. Sebastian Mikosz, Vice President of PAIIIZ
- 14:40 – 15:05 「EU加盟後におけるポーランドの関税制度の変更点」
ヨランタ・ドンブロフスカ財務省関税局長
“Changes to Polish customs regulation after May 1st, 2004”
Ms. Jolanta Dabrowska, Director of Customs Dept., Customs Service,
Ministry of Finance
- 15:05 – 15:30 「EU加盟後のポーランドの税制度」
ヤツェク・パルティカ 財務省主税局長
“Polish tax system after EU accession”
Mr. Jacek Partyka, Director of Tax Dept., Ministry of Finance
- 15:30 – 15:45 コーヒー・ブレイク Coffee Break
- 15:45 – 16:05 「ポーランドに対する国際協力銀行の取り組み」
野崎茂 国際協力銀行理事
JBIC's policy towards Poland
Mr. Shigeru Nozaki, Senior Executive Director, Japan Bank for International Cooperation
- 16:05 – 16:25 「不動産の取得と就労許可制度」
ユスティナ・ステンツェル ドマンスキ・ザクジェフスキ・パリンカ法律事務所
“Real estate acquisition and work permits after accession from Japanese perspective”
Ms. Justyna Stencel, Domanski Zakrzewski Palinka Law Firm
- 16:25 – 16:45 「下シレジア県の紹介」
スタニスワフ・ウォパトウスキ 下シレジア県知事
“Lower Silesia Presentation”
Mr. Stanislaw Lopatowski, Voivode of Lower Silesia
- 16:45 – 17:00 質疑応答/Questions & Answers
- 17:00 – 18:00 レセプション/Reception

FAX:03-3555-1052 (日本ポーランド経済委員会行)

参加申込書

REGISTRATION FORM

ポーランド経済・投資セミナー:EU加盟後のポーランドの投資環境

Polish Economy and Investment Seminar
--Investment Environment in Poland after EU accession--

2004年6月21日(月) 14:00~17:00 国際協力銀行9階講堂
Monday, June 21, 2004 15:00~17:00
at Japan Bank for International Cooperation 9th Floor Auditorium

御社名 (和文)		
Company (Eng.)		
御所属 (和文)		
Department (Eng.)		
御役職 (和文)		
Title (Eng.)		
御芳名 (和文)		
Name (Eng.)		
御連絡先	TEL:	FAX:
電子メールアドレス E-mail Address		

* レセプションに (17:00~18:00 於: 国際協力銀行9階講堂):
Reception at 9th Floor Auditorium:

出席します
Will attend

欠席します
Will not attend